

# 3-20x50 PM II Ultra Short - 5-20x50 PM II Ultra Short LPI TREMOR5 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

## Key Specifications:

Magnification: 3-20×  
Objective Lens Diameter: 50 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Length: approx. 340 mm  
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

## Attributes

- Name: 5-20x50 PM II Ultra Short LPI TREMOR5 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015810
- Mfr. No.: 173-911-562-G8-E8
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537063752

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny pro 3-20x50 PM II Ultra Short](#)

# Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses Produkt wurde entwickelt, um dir bei hochpräzisen Schussleistungen über mittlere bis lange Distanzen zu helfen. Um sicherzustellen, dass du das Zielfernrohr sicher und effektiv nutzen kannst, findest du hier wichtige Sicherheitshinweise und Anweisungen.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du das Produkt nur gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendest.
- Überprüfe das Zielfernrohr regelmäßig auf Beschädigungen und Funktionsfähigkeit.
- Bewahre das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwende das Zielfernrohr nicht unter extremen Wetterbedingungen (z. B. starkem Regen, Schnee oder extremen Temperaturen).
- Berücksichtige beim Schießen immer die Sicherheit anderer Personen und Tiere in der Umgebung.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Achte darauf, dass das Zielfernrohr richtig montiert ist, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.
- Verwende das Zielfernrohr nur mit dafür geeigneten Feuerwaffen.
- Vermeide es, das Zielfernrohr während des Schießens zu berühren oder zu verstellen, um Ablenkungen zu vermeiden.
- Halte das Zielfernrohr sauber und frei von Schmutz, um die Sicht zu verbessern.
- Bei der Verwendung des beleuchteten Absehens achte darauf, dass die Batterie ordnungsgemäß eingelegt ist und keine Leckagen aufweist.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Montage des Zielfernrohrs:

- Stelle sicher, dass die Waffe sicher ist und nicht geladen ist, bevor du mit der Montage beginnst.
- Befestige das Zielfernrohr an der Waffe gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Überprüfe die Ausrichtung und den Sitz des Zielfernrohrs, bevor du es festziehst.

### 2. Einstellen des Absehens:

- Stelle das Absehen auf die gewünschte Helligkeit ein, bevor du mit dem Schießen beginnst.
- Nutze die Parallaxenverstellung, um das Zielfernrohr für verschiedene Entfernungen anzupassen.

### 3. Zielvorgang:

- Nimm eine stabile Schießposition ein und lege deine Waffe auf eine sichere Unterlage.
- Nutze die Vergrößerungseinstellungen, um das Ziel klar zu sehen.
- Achte darauf, dass du beim Abdrücken der Waffe eine ruhige Hand hast.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und alle dazugehörigen Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.
- Stelle sicher, dass Batterien ordnungsgemäß recycelt werden und nicht in den normalen Müll gelangen.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen zur Sicherheit oder zur Verwendung des Produkts wende dich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem du das Zielfernrohr gekauft hast. Sie können dir weitere Informationen und Unterstützung bieten.

Bitte beachte, dass diese Sicherheitshinweise dazu dienen, die sichere Nutzung des 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohrs zu gewährleisten. Halte dich an die Anweisungen und sei stets vorsichtig, um Unfälle zu vermeiden.

# Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope

## Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope from Schmidt and Bender. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure safe and effective use of your riflescope. Please read this manual thoroughly before using the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the riflescope is used only for its intended purpose.
- Always handle the riflescope with care to prevent damage.
- Keep the riflescope out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly check the riflescope for any signs of damage or wear.
- Use the riflescope in accordance with local laws and regulations related to firearms.
- Be aware of your surroundings when using the riflescope to avoid accidents.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Avoid Eye Injury:** Always use proper eye protection when using firearms equipped with this riflescope.
- **Secure Mounting:** Ensure that the riflescope is securely mounted to the firearm to prevent it from becoming loose or detaching during use.
- **Check Zeroing:** Regularly check the zeroing of your riflescope to ensure accuracy.
- **Weather Conditions:** Avoid using the riflescope in extreme weather conditions that may impair visibility or functionality.
- **Proper Cleaning:** Use appropriate cleaning methods and materials to maintain the optical surfaces and mechanical components of the riflescope.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Select a suitable mounting platform on your firearm.
- Use a compatible mounting system that fits the 34 mm main tube of the riflescope.
- Securely attach the riflescope to the mounting platform, ensuring it is level and properly aligned.
- Tighten all screws and mounts according to the manufacturer's specifications.

### 2. Usage:

- Adjust the magnification by rotating the power ring to the desired level between 3x and 20x.
- To adjust the parallax, use the side parallax adjustment knob, setting it according to the distance of your target (from approx. 25 m to infinity).
- Use the elevation turret to make any necessary adjustments for bullet drop or windage.
- Ensure the illuminated reticle is functioning correctly before use, adjusting brightness as needed.

## Disposal Instructions

- Dispose of the riflescope in accordance with local regulations regarding electronic waste and optoelectronic devices.
- Do not dispose of the riflescope in household waste.
- If you are unsure about disposal methods, contact your local waste management authority for guidance.

## **Contact Information for Further Support**

For any safety inquiries or support regarding the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope, please reach out to the designated EU contact point provided with your product documentation.

## **Conclusion**

By following these safety instructions and guidelines, you can ensure a safe and enjoyable experience with your 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope. Always prioritize safety and responsible usage. Thank you for your attention, and happy shooting!

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor de rifle es una herramienta avanzada diseñada para ofrecer un rendimiento excepcional en diversas situaciones de tiro. Sin embargo, como con cualquier equipo óptico, es importante seguir ciertas pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y eficaz. Esta guía te proporcionará información sobre las precauciones de seguridad, la instalación, el uso y la disposición del producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer todas las instrucciones antes de usar el visor.
- Mantén el visor fuera del alcance de niños y grupos vulnerables.
- Inspecciona el visor regularmente para detectar daños o desgaste.
- No uses el visor si está dañado.
- Mantén el visor limpio y seco para asegurar un rendimiento óptimo.
- Utiliza el visor solo para el propósito previsto.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso Responsable:** Siempre maneja el rifle con el visor instalado de manera responsable. Asegúrate de estar en un entorno seguro antes de disparar.
- **Verificación de la Montura:** Asegúrate de que el visor esté correctamente montado y asegurado en el rifle antes de cada uso.
- **Ajustes de Parallax:** Ajusta el parallax del visor según sea necesario, especialmente para distancias cortas, para evitar errores de puntería.
- **Iluminación del Retículo:** Utiliza la función de retículo iluminado solo en condiciones de baja luz y asegúrate de apagarla cuando no esté en uso para conservar la batería.
- **Condiciones Climáticas:** No utilices el visor en condiciones climáticas extremas que puedan afectar su funcionamiento, como lluvia intensa o temperaturas extremas.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación del Visor:

- Asegúrate de que el rifle esté descargado antes de comenzar la instalación.
- Coloca el visor en el soporte adecuado, asegurándote de que esté alineado con el cañón del rifle.
- Utiliza las herramientas adecuadas para apretar los tornillos de montaje, asegurándote de que el visor esté firmemente sujeto.

### 2. Ajustes Iniciales:

- Ajusta la posición del ocular para obtener un enfoque claro y cómodo.
- Realiza ajustes en la elevación y el windage según sea necesario para calibrar el visor.

### 3. Uso del Visor:

- Utiliza el rango de magnificación de 3-20x según la distancia del objetivo.
- Mantén una postura estable y asegúrate de que tu ojo esté alineado con el ocular para evitar lesiones.

### 4. Mantenimiento Regular:

- Limpia las lentes con un paño suave y un limpiador de lentes adecuado.
- Almacena el visor en un lugar seco y protegido de la luz solar directa.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Cuando ya no necesites el visor, asegúrate de desecharlo de manera responsable.
- Consulta las normativas locales sobre la eliminación de productos ópticos y electrónicos.
- Si el visor está dañado, considera llevarlo a un centro de reciclaje especializado.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para obtener más información sobre el uso seguro de tu visor 3-20x50 PM II Ultra Short, consulta el sitio web del fabricante o contacta a un distribuidor autorizado. Asegúrate de tener a mano el número de serie del producto para facilitar la asistencia.

Recuerda que la seguridad es lo más importante al utilizar cualquier equipo óptico. Siguiendo estas pautas, podrás disfrutar de un rendimiento óptimo y seguro de tu visor.

# Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduction

Merci d'avoir choisi le 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. Ce guide de sécurité a été élaboré pour t'informer sur l'utilisation sûre de ce produit, en conformité avec la Réglementation Générale sur la Sécurité des Produits de l'UE (GPSR). Veuillez lire attentivement ce guide avant d'utiliser le produit.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement à des fins pour lesquelles il a été conçu.
- Vérifie régulièrement l'état du produit pour éviter tout risque d'accident.
- Ne laisse pas le produit à la portée des enfants.
- Informe-toi sur les mises à jour et les rappels de sécurité via la plateforme Safety Gate de l'UE.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise toujours une protection oculaire appropriée lors de l'utilisation du 3-20x50 PM II Ultra Short.
- Ne pointe jamais l'optique vers des sources de lumière intense, comme le soleil, pour éviter d'endommager l'objectif.
- Assure-toi que le montage est sécurisé avant chaque utilisation pour éviter tout accident.
- Ne démonte pas le produit, car cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation :

- Fixe le 3-20x50 PM II Ultra Short sur la lunette de tir en utilisant les supports appropriés.
- Assure-toi que le montage est bien serré et qu'il n'y a pas de jeu.
- Vérifie l'alignement de la lunette avec le canon de l'arme.

### 2. Utilisation :

- Ajuste la mise au point en tournant la molette de mise au point jusqu'à obtenir une image claire.
- Utilise les réglages de parallaxe pour affiner la précision selon la distance de la cible.
- Ajuste la luminosité de la réticule illuminée selon les conditions d'éclairage ambiant.

## Instructions d'Élimination

- Ne jette pas le produit avec les ordures ménagères.
- Informe-toi sur les points de collecte des déchets électroniques dans ta région.
- Suis les réglementations locales concernant l'élimination des appareils optiques.

## Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, consulte les ressources disponibles sur la plateforme Safety Gate de l'UE, où tu pourras trouver des informations et des contacts utiles.

Merci de respecter ces directives pour assurer ta sécurité et celle des autres lors de l'utilisation de ton 3-20x50 PM II Ultra Short.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per garantire prestazioni elevate e sicurezza durante l'uso. È importante seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza per garantire un utilizzo corretto e sicuro del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di leggere e comprendere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Conserva queste istruzioni in un luogo sicuro per riferimento futuro.
- Utilizza il prodotto solo per gli scopi previsti.
- Tieni il prodotto lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- Controlla il prodotto regolarmente per eventuali segni di usura o danni.
- In caso di malfunzionamento o danno, interrompi immediatamente l'uso e contatta un professionista.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non puntare mai il mirino verso persone o animali.
- Assicurati che l'arma sia scarica prima di montare o smontare il mirino.
- Utilizza sempre occhiali di protezione appropriati durante l'uso.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni di scarsa visibilità o in situazioni di pericolo.
- Evita di utilizzare il prodotto in ambienti umidi o bagnati per prevenire danni.
- Non apportare modifiche al prodotto senza l'approvazione del produttore.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### • Installazione:

1. Assicurati che l'arma sia completamente scarica.
2. Monta il mirino sulla guida dell'arma utilizzando le viti fornite.
3. Regola il mirino in base alle tue preferenze di mira e fissa le viti con una chiave appropriata.
4. Controlla che il mirino sia saldamente fissato prima dell'uso.

### • Uso:

1. Regola il livello di ingrandimento in base alla distanza del bersaglio.
2. Controlla il campo visivo per assicurarti di avere una visuale chiara.
3. Posiziona l'occhio all'interno dell'area di uscita per una visione ottimale.
4. Effettua le regolazioni necessarie per la parallasse e l'illuminazione del reticolo.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei prodotti ottici e delle batterie.
- Non gettare il prodotto nell'indifferenziata; considera il riciclaggio se disponibile.
- Smaltisci il prodotto in modo responsabile per ridurre l'impatto ambientale.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande relative alla sicurezza o per segnalare prodotti difettosi, contatta il tuo rivenditore o il produttore.

Assicurati di avere il numero di modello e la data di acquisto a portata di mano.

## **Conclusione**

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, potrai utilizzare il 3-20x50 PM II Ultra Short in modo sicuro ed efficace. La tua sicurezza e la tua soddisfazione sono la nostra massima priorità.

# Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduksjon

Takk for at du valgte 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt og Bender. Denne kikkertsikteren er designet for å gi høy ytelse over middels til lange avstander. For å sikre trygg og effektiv bruk, vennligst les denne bruksanvisningen nøye.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet er i god stand før bruk.
- Unngå å bruke kikkertsikteren under ugunstige værforhold som kraftig regn eller snø.
- Hold kikkertsikteren utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Rapportér eventuelle skader eller ulykker til relevante myndigheter.
- Sjekk regelmessig for tilbakekallinger via EU Safety Gateplattformen.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Unngå å se direkte inn i solen gjennom kikkertsikteren, da dette kan skade øynene dine.
- Bruk alltid kikkertsikteren med begge hender for å opprettholde stabilitet.
- Sørg for at kikkertsikteren er riktig montert på riflen for å unngå uventede bevegelser.
- Juster øyeavstanden slik at du har et klart synsfelt uten å måtte anstrenge deg.
- Ikke forsøk å demontere eller reparere kikkertsikteren selv; kontakt en kvalifisert tekniker ved behov.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering av kikkertsikter

- Velg en passende montasje for kikkertsikteren.
- Fest kikkertsikteren til riflen i henhold til produsentens instruksjoner.
- Kontroller at kikkertsikteren sitter sikkert og stabilt.

### 2. Justering av kikkertsikter

- Juster for parallax ved å bruke sideparallaxjusteringen for å sikre nøyaktighet.
- Still inn forstørrelsen til ønsket nivå (3-20x) ved hjelp av forstørrelsesjusteringen.
- Juster retiklet til ønsket synspunkt.

### 3. Bruk av kikkertsikter

- Se gjennom kikkertsikteren og juster øyeavstanden for optimal komfort.
- Bruk kikkertsikteren i et område med god belysning for best mulig syn.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine og unngå å bruke kikkertsikteren i områder med høy risiko for ulykker.

## Avfallsinstruksjoner

- Kikkertsikteren skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Kontakt lokale myndigheter for informasjon om riktig avhending av optiske produkter.
- Sørg for at emballasjen og eventuelle tilbehør også avhendes på en miljøvennlig måte.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål vedrørende sikkerhet eller bruk av produktet, vennligst kontakt din lokale forhandler eller produsentens kundeservice.

# Instrukcja bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup 3-20x50 PM II Ultra Short. Jest to zaawansowany celownik optyczny zaprojektowany z myślą o wysokiej wydajności w różnych warunkach strzeleckich. Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi instrukcjami i wytycznymi bezpieczeństwa.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Używaj celownika tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj celownik w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj celownik pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Zawsze zachowuj ostrożność podczas obsługi broni palnej.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim władzom.
- Sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofań produktów na platformie Safety Gate UE.

## Szczególne środki ostrożności podczas użytkowania

- Nie patrz przez celownik, gdy nie jest zamontowany na broni.
- Upewnij się, że broń jest zabezpieczona przed użyciem celownika.
- Nie kieruj celownika w stronę ludzi ani zwierząt.
- Używaj odpowiednich okularów ochronnych podczas strzelania.
- Nie używaj celownika w ekstremalnych warunkach pogodowych (np. silny deszcz, śnieg).
- Regularnie przeglądaj ustawienia celownika, aby upewnić się, że są one prawidłowe.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Montaż celownika:

- Upewnij się, że broń jest zabezpieczona.
- Zainstaluj celownik na szynie montażowej broni, upewniając się, że jest prawidłowo wyrównany.
- Dokładnie dokręć wszystkie śruby montażowe, aby zapobiec przesunięciu celownika.

### 2. Ustawienia celownika:

- Ustaw odpowiednią wysokość i boczne ustawienie celownika zgodnie z instrukcjami producenta.
- Sprawdź, czy reticle jest wyraźny i dobrze widoczny.

### 3. Użytkowanie celownika:

- Użyj celownika w różnych warunkach oświetleniowych, aby ocenić jego wydajność.
- Dostosuj powiększenie w zależności od odległości do celu.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj celownik zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj celownika do zwykłego kosza na śmieci.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami w celu uzyskania informacji na temat właściwej utylizacji.

## **Informacje kontaktowe dotyczące dalszego wsparcia**

W celu uzyskania dalszych informacji lub wsparcia, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem kontaktowym w UE.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych zasad i życzymy udanego użytkowania celownika 3-20x50 PM II Ultra Short.

# Turvallisuusohjeet

## Johdanto

Tervetuloa 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähäimen käyttöohjeeseen. Tämä opas on suunniteltu auttamaan sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja noudata niitä varmistaaksesi turvallisen ja miellyttävän käyttökokemuksen.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille ja että se ei ole lasten ulottuvilla.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden tai kulumisen varalta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai epäilyttävässä kunnossa.
- Säilytä tuote kuivassa ja viileässä paikassa, suojassa äärimmäisiltä sääolosuhteilta.
- Käytä tuotetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Varmista, että kiikaritähäin on oikein asennettu ja säädetty ennen käyttöä.
- Älä katso suoraan auringonvaloon tai kirkkaisiin valonlähteisiin, sillä tämä voi vahingoittaa silmiäsi.
- Käytä kiikaritähäintä vain turvallisessa ympäristössä, jossa et voi vahingoittaa itseäsi tai muita.
- Varmista, että kaikki käyttäjät ovat tietoisia turvallisuusohjeista ja käyttötavoista.
- Käytä aina suojalaseja, kun käytät kiikaritähäintä ampumatilanteissa.

## Asennus ja käyttöohjeet

- Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki tarvittavat osat.
- Asenna kiikaritähäin seuraavasti:
  1. Kiinnitä kiikaritähäin tukevasti aseesi päälle.
  2. Säädä kiikaritähäimen korkeutta ja sivuttaissuuntaista säätöä niin, että se on mukautettu omaan ampumapaikkaasi.
  3. Varmista, että kaikki kiinnitykset ovat tiukkoja ja turvallisia ennen käyttöä.
- Käytä kiikaritähäintä seuraavasti:
  1. Aseta silmäsi kiikaritähäimen okulaarin taakse ja säädä etäisyyttä, kunnes kuva on selkeä.
  2. Valitse haluamasi suurennus ja tarkista, että kuva on terävä.
  3. Käytä tarvittaessa valaistuja ristikoita hämärässä tai pimeässä ympäristössä.

## Hävitysohjeet

- Tuotteen hävittäminen on tehtävä paikallisten ympäristösääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana, vaan vie se kierrätyspisteeseen tai erikoisjätteenkeräykseen.
- Varmista, että kaikki sähköiset osat on poistettu ja käsitelty asianmukaisesti.

## Lisätietoja

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai valmistajaan. Varmista, että tiedät, miten voit raportoida mahdollisista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista paikallisille viranomaisille. Tarkista myös EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset tuotteen takaisinvetotiedot.

# Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduktion

Tack för att du har valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna produkt är designad för att ge hög prestanda och säkerhet under användning. För att säkerställa en trygg och effektiv användning av din riflescope, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Kontrollera alltid att produkten är i gott skick innan användning.
- Använd produkten endast för dess avsedda syfte.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Följ alltid lokala lagar och förordningar gällande användning av riflescope.
- Rapportera eventuella skador eller farliga situationer till relevanta myndigheter.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Undvik att rikta riflescopen mot starka ljuskällor, såsom solen, för att förhindra skador på optiken.
- Använd alltid skyddsglasögon vid skytte för att skydda ögonen.
- Kontrollera att alla justeringar och inställningar är korrekt utförda innan du använder produkten.
- Se till att riflescopen är ordentligt monterad på vapnet för att undvika olyckor.
- Använd inte produkten under ogynnsamma väderförhållanden som kraftigt regn eller snö, vilket kan påverka sikten och säkerheten.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation

- Montera riflescopen på vapnet enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att alla skruvar och fästen är ordentligt åtdragna.
- Justera ögonavståndet för att säkerställa en bekväm och säker sikt.

### 2. Användning

- Ställ in magnifikationen enligt dina behov (3-20x).
- Justera parallaxen vid behov för att säkerställa klar sikt.
- Kontrollera fältet av sikt innan du avfyrar.
- Var medveten om din omgivning och säkerhetsregler vid skytte.

## Avfallshantering

- Kasta inte produkten i hushållssoporna.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering och återvinning av elektroniska produkter.
- Kontakta lokala myndigheter för information om korrekt avfallshantering.

## Kontaktinformation för vidare support

För frågor eller support, vänligen kontakta din återförsäljare eller den lokala myndigheten för säkerhet.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Genom att göra det bidrar du till en säker och effektiv användning av din 3-20x50 PM II Ultra Short riflescope.

# Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny pro 3-20x50 PM II Ultra Short

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vynikající výkon a optickou kvalitu. Prosíme, abyste si pečlivě přečetli následující bezpečnostní pokyny a pokyny k použití, abyste zajistili bezpečné a efektivní používání vašeho puškohledu.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si důkladně přečtete všechny pokyny a varování.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Zkontrolujte, zda je puškohled správně namontován a zajištěn na zbraň.
- Nikdy nesměřujte puškohled na nic, co nechcete zasáhnout.
- Při používání puškohledu dodržujte místní zákony a předpisy týkající se používání zbraní.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na známky poškození a opotřebení.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při manipulaci s puškohledem používejte ochranné brýle.
- Vyhněte se používání puškohledu v extrémních povětrnostních podmínkách, jako jsou silné deště nebo sněžení.
- Nezapomeňte, že puškohled může být citlivý na nárazy. Při přepravě používejte ochranný obal.
- Při nastavování optiky se ujistěte, že je zbraň bezpečně zajištěna.
- Pokud si nejste jisti, jak správně používat puškohled, vyhledejte odbornou pomoc.

## Pokyny k instalaci a použití

### 1. Montáž puškohledu

- Ujistěte se, že máte správné montážní držáky pro puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short.
- Připevněte puškohled na zbraň pomocí montážních šroubů a utáhněte je podle doporučení výrobce.
- Zkontrolujte, zda je puškohled pevně zajištěn a správně vyrovnán.

### 2. Nastavení optiky

- Nastavte zvětšení podle potřeby otáčením zvětšovacího prstence.
- Upravte paralaxu pomocí bočního paralaxního nastavení.
- Zkontrolujte ostrost obrazu a upravte, pokud je to nutné.

### 3. Použití puškohledu

- Při střelbě se ujistěte, že máte správnou polohu a stabilní oporu.
- Sledujte cíle přes puškohled a upravte zaměření podle potřeby.
- Dbejte na to, abyste měli dostatečné osvětlení pro optimální viditelnost.

## Pokyny pro likvidaci

- Puškohled likvidujte podle místních předpisů o odpadech.
- Pokud je puškohled poškozen nebo nefunkční, obraťte se na odborníka na zbraně pro správnou likvidaci.

- Nepokoušejte se opravovat puškohled sami, pokud nemáte odpovídající znalosti a dovednosti.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro další informace a podporu se obraťte na svého prodejce nebo autorizovaného zástupce společnosti Schmidt a Bender. Ujistěte se, že máte k dispozici všechny potřebné informace o produktu, včetně modelu a sériového čísla.

Děkujeme, že jste si vybrali puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short. Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání vašeho nového produktu.